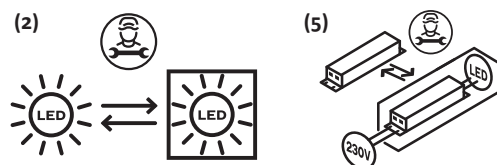
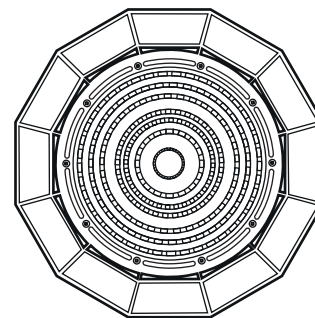
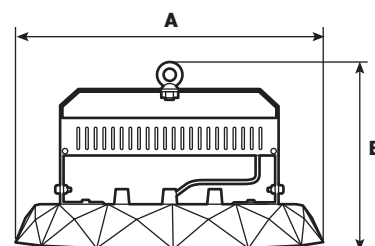
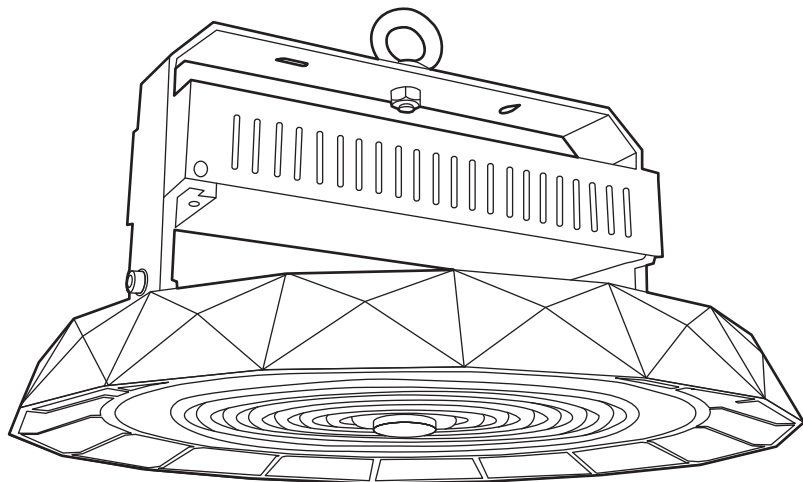


Aslo



INSTRUÇÕES
INSTRUCCIONES
INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI
ANLEITUNG

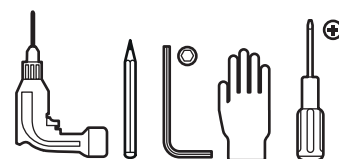


REF.:
ASTITAN15050
ASTITAN20050

W	LUMENS	lm/W	A	B
150	26000	190	320 mm	216,5 mm
200	33600	190	360 mm	216,5 mm

ACESSÓRIOS NECESSÁRIOS - NÃO INCLUÍDOS

ACCESORIOS REQUERIDOS - NO INCLUIDOS
REQUIRED ACCESSORIES - NOT INCLUDED
ACCESSOIRES REQUIS - NON INCLUS
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR - NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN



PT | Para garantir uma qualidade perfeita do produto e uma utilização segura, siga as instruções: 1- Antes de abrir a embalagem, verifique se há danos ou defeitos durante o transporte. Se houver danos, não o utilize e informe imediatamente o seu fornecedor. 2- Não tente utilizar um produto danificado. 3- O produto deve ser instalado, desmontado e mantido por um electricista qualificado; os fornecedores não se responsabilizam por quaisquer problemas ou danos que ocorram devido a um manuseamento incorreto, tal como uma operação não permitida neste manual. 4- Escolha um local de instalação que possa suportar 10 vezes o peso do produto para garantir uma instalação sólida. 5- Limpe o refletor e a lente com um pano macio embebido num pouco de detergente neutro, não utilize lixa, pó de polimento ou álcool, gasolina, etc. 6- Recomenda-se a limpeza do dissipador de calor desta campânula LED com um soprador. 7- Para evitar o risco de incêndio, explosão ou choque elétrico, este produto deve ser instalado, inspecionado e mantido apenas por um electricista qualificado, de acordo com todos os códigos elétricos aplicáveis. 8- Certifique-se de que a rede elétrica está desligada antes e durante a instalação e manutenção. 9- O cabo flexível externo ou o fio dessa luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, a luminária deve ser substituída. 10- A fonte de luz desta luminária só pode ser substituída por um técnico qualificado. 11- Bloco de terminais não incluído. A instalação pode exigir o aconselhamento de uma pessoa qualificada. 12- Esta campânula tem classificação IP65. 13- Deve ser instalada fora do alcance dos braços. 14- Cuidado, risco de choque elétrico. 15- A altura de montagem recomendada é de 3-15m. 16. Devido à possível interferência causada pela reflexão de chapas metálicas, não se recomenda a utilização do sensor de micro-ondas em armazéns, fábricas, etc., onde existam telhados metálicos, paredes metálicas ou quaisquer outros materiais metálicos. A instalação num ambiente deste tipo pode provocar o mau funcionamento do sensor de micro-ondas. Contacte o nosso departamento de vendas para obter mais informações.

ES | Para garantizar la perfecta calidad del producto y un uso seguro, siga las instrucciones: 1- Antes de abrir el embalaje, compruebe si se han producido daños o defectos durante el transporte. Si hay daños, no lo utilice e informe inmediatamente a su proveedor. 2- No intente utilizar un producto dañado. 3- El producto debe ser instalado, desmontado y mantenido por un electricista cualificado; los proveedores no se hacen responsables de los problemas o daños que se produzcan debido a una manipulación incorrecta, como una operación no permitida en este manual. 4- Elija un lugar de instalación que pueda soportar 10 veces el peso del producto para garantizar una instalación sólida. 5- Limpie el reflector y la lente con un paño suave empapado en un poco de detergente neutro, no utilice papel de lija, polvo de pulir o alcohol, gasolina, etc. 6- Se recomienda limpiar el dissipador de calor de esta campana LED con un soplador. 7- Para evitar el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, este producto debe ser instalado, inspeccionado y mantenido únicamente por un electricista cualificado de acuerdo con todos los códigos eléctricos aplicables. 8- Asegúrese de que la red eléctrica esté desconectada antes y durante la instalación y el mantenimiento. 9- El cable o hilo flexible externo de esta luminaria no puede sustituirse; si el hilo está dañado, la luminaria debe desecharse. 10- La fuente de luz de esta luminaria solo puede ser sustituida por un técnico cualificado. 11- Bloque de terminales no incluido. La instalación puede requerir el asesoramiento de una persona cualificada. 12- Esta campana tiene un grado de protección IP65, lo

que significa que sólo puede utilizarse en interiores. 13. Debe instalarse fuera del alcance de los brazos. 14- Precaución, riesgo de descarga eléctrica. 15- La altura de montaje recomendada es de 3-15m. 16- Debido a posibles interferencias causadas por la reflexión de chapas metálicas, no se recomienda utilizar el sensor de microondas en almacenes, fábricas, etc. donde haya techos metálicos, paredes metálicas o cualquier otro material metálico. La instalación en un entorno de este tipo puede provocar un funcionamiento incorrecto del sensor de microondas. Póngase en contacto con nuestro departamento de ventas para obtener más información.

EN | In order to ensure a perfect quality of the product and a safe usage, please follow the instructions: 1- Before opening the package, please check if there's damage or defect during transportation, if damage occurs, please don't use it and inform your supplier immediately. 2- Please do not attempt to use a damaged product. 3- The product should be installed, dismantled and maintained by a qualified electrician; Suppliers don't take charge of any problems or damages that occur due to mishandling such as an operation not permitted in this manual. 4- Choose an installation site that can withstand 10 times the weight of the product to ensure a solid installation. 5- Wipe the lamp shade and lens with soft cloth dipped a little neutral detergent, be sure not to use any sandpaper, polishing powder or alcohol, gasoline and so on liquor. 6-It is recommended to clean the heat sink of this LED High Bay Light with a high-pressure blower. 7- To avoid the risk of fire, explosion, or electric shock, this product should be installed, inspected, and maintained by a qualified electrician only, in accordance with all applicable electrical codes. 8- Be sure the mains voltage is OFF before and during installation and maintenance. 9- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. 10- The light source in this luminaire can only be replaced by a qualified technician. 11- Terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person. 12- This high bay light is IP65 rated which means it can be used indoor only. 13- It shall be installed out of arms reach. 14- Caution, risk of electric shock. 15. The recommended mounting height at 3-15m. 16- Due to the possible interference caused by the reflection of metal sheets, the Microwave Sensor is not recommended to be used in the warehouse, plants, factories, etc. where it contains metal roofs, metal walls or any other metal related materials. Installation in such environment might cause malfunction of MW sensor. Contact our sales for further advise.

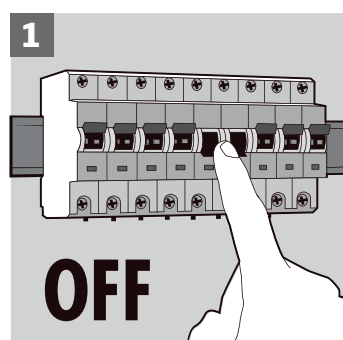
FR | Pour garantir la qualité parfaite du produit et une utilisation sûre, veuillez suivre les instructions : 1- Avant d'ouvrir l'emballage, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé ou défectueux pendant le transport. En cas de dommage, ne l'utilisez pas et informez-en immédiatement votre fournisseur. 2- N'essayez pas d'utiliser un produit endommagé. 3- Le produit doit être installé, démonté et entretenu par un électricien qualifié ; les fournisseurs ne sont pas responsables des problèmes ou des dommages survenus à la suite d'une manipulation incorrecte, telle qu'une opération non autorisée dans ce manuel. 4- Choisissez un site d'installation qui peut supporter 10 fois le poids du produit afin de garantir une installation solide. 5- Nettoyez le réflecteur et la lentille avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent neutre. N'utilisez pas de papier de verre, de poudre à polir, d'alcool, d'essence, etc. 6- Il est recommandé de nettoyer le dissipateur thermique de cette cloche LED à l'aide d'un souffleur 7- Pour éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, ce produit ne doit être installé, inspecté et entretenu que par un électricien qualifié, conformément à tous les codes électriques applicables. 8- Veillez à ce que l'alimentation électrique soit coupée avant et pendant l'installation et l'entretien. 9- Le câble flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être éliminé. 10- La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par un technicien qualifié. 11- Le bornier n'est pas inclus. L'installation peut nécessiter les conseils d'une personne qualifiée. 12- Cette cloche est classée IP65, ce qui signifie qu'elle ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. 13- Doit être installée hors de portée de main. 14- Attention, risque de choc électrique. 15- La hauteur de montage recommandée est de 3 à 15 m. 16- En raison des interférences possibles causées par la réflexion sur les tôles, il n'est pas recommandé d'utiliser le capteur de micro-ondes dans les entrepôts, les usines, etc. où il y a des toits métalliques, des murs métalliques ou tout autre matériau métallique. L'installation dans un tel environnement peut entraîner un dysfonctionnement du capteur à micro-ondes. Veuillez contacter notre service commercial pour plus d'informations.

DE | Um eine einwandfreie Produktqualität und eine sichere Anwendung zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Hinweise: 1 – Überprüfen Sie die Verpackung vor dem Öffnen auf mögliche Transportschäden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, und informieren Sie umgehend Ihren Händler oder Lieferanten. 2 – Verwenden Sie beschädigte Produkte nicht. 3 – Das Produkt darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert, demontiert und gewartet werden. Die Lieferanten übernehmen keine Haftung für Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder eine nicht in dieser Anleitung vorgesehene Verwendung entstehen. 4 – Wählen Sie einen Aufstellungsort, der das Zehnfache des Produktgewichts tragen kann, um eine stabile Aufstellung zu gewährleisten. 5 – Reinigen Sie den Reflektor und die Linse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet haben. Verwenden Sie kein Schleifpapier, Scheuerpulver, Alkohol, Benzin usw. 6 – Es wird empfohlen, den Kühlkörper dieser LED-Leuchte mit einem Gebläse zu reinigen. 7 – Um die Gefahr von Bränden, Explosionen oder Stromschlägen zu vermeiden, darf dieses Produkt nur von einem qualifizierten Elektriker unter Einhaltung aller geltenden elektrischen Vorschriften installiert, geprüft und gewartet werden. 8 – Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung vor und während der Installation und der Wartung abgeschaltet ist. 9 – Die Leitung oder das Kabel dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. 10 – Die Leuchtmittel in dieser Leuchte dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden. 11 – Anschlussklemmen sind nicht im Lieferumfang enthalten. Für die Installation sollte eine qualifizierte Fachkraft hinzugezogen werden. 12 – Diese Leuchte entspricht IP65. 13 – Die Installation muss außerhalb des Handbereichs erfolgen. 14 – Vorsicht, Gefahr von Stromschlag. 15 – Die empfohlene Montagehöhe beträgt 3–15 m. 16. Wegen möglicher Störungen durch Reflexionen an Metallflächen wird der Einsatz des Mikrowellensensors in Lagerhallen, Fabriken usw. mit Metalldächern, Metallwänden oder anderen metallischen Oberflächen nicht empfohlen. An einem solchen Ort kann es zu Funktionsstörungen des Mikrowellensensors kommen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Vertrieb.

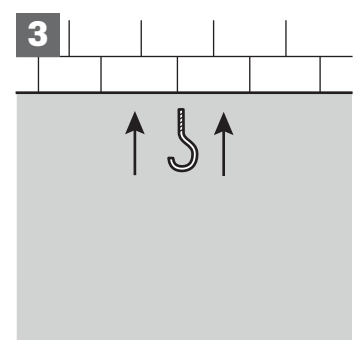
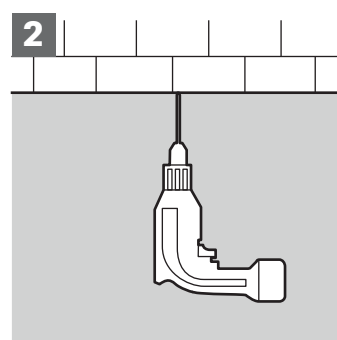
MONTAGEM / INSTALAÇÃO MONTAJE / INSTALACIÓN

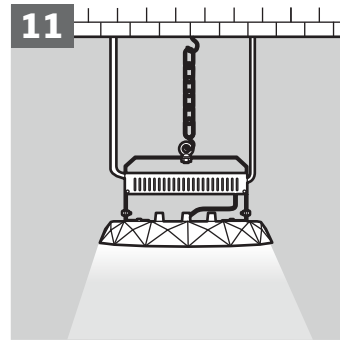
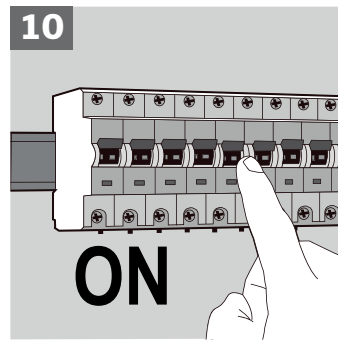
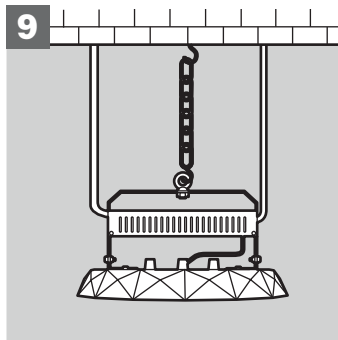
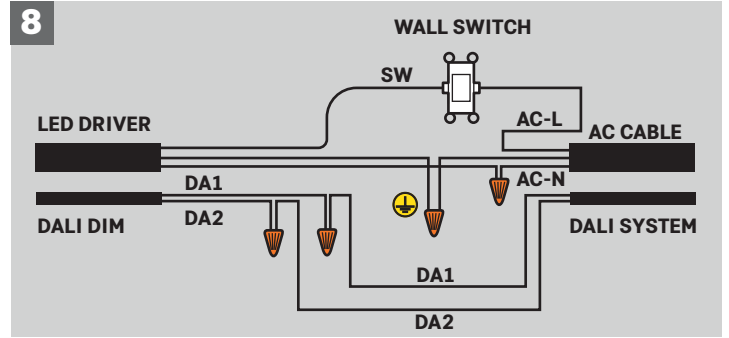
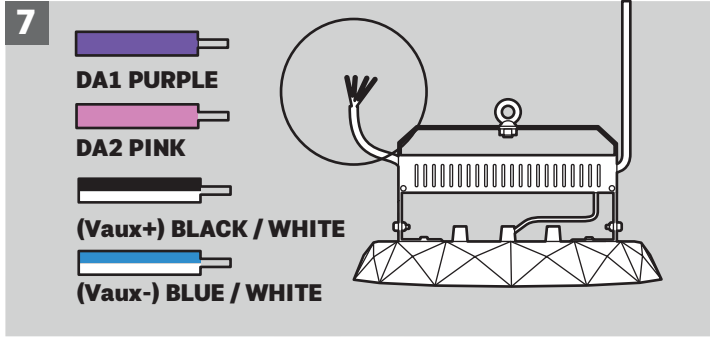
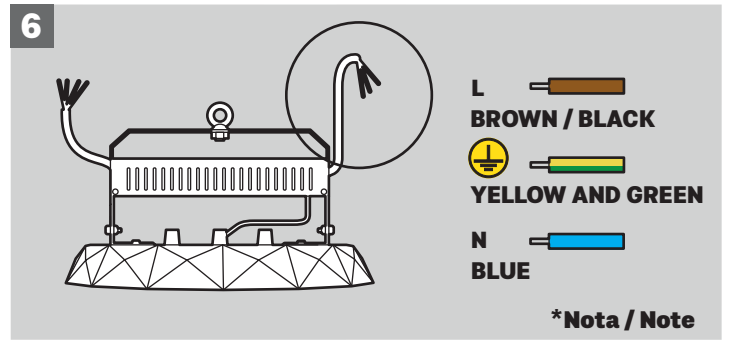
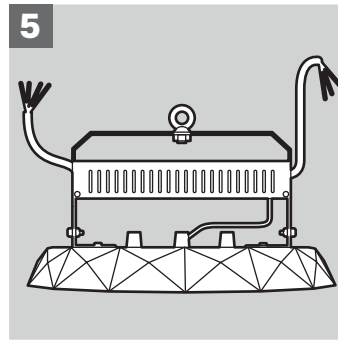
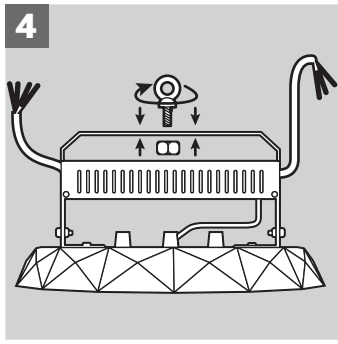


ASSEMBLY / INSTALLATION MONTAGE / INSTALLATION



AUFBAU / INSTALLATION





***PT | A ligação do cabo requer a utilização de um conector com IP65.**

ES | La conexión por cable requiere el uso de un conector con clasificación IP65.

EN | The cable connection requires the use of an IP65-rated connector.

FR | Le raccordement par câble nécessite l'utilisation d'un connecteur conforme à la norme IP65.

DE | Für den Kabelanschluss ist die Verwendung eines Steckverbinders der Schutzart IP65 erforderlich.

NUNCA COLOQUE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E/OU ELETRÔNICOS NO LIXO DOMÉSTICO!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e/ou eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, os equipamentos usados têm de ser recolhidos separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação dos equipamentos usados através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.



NO DESECHE NUNCA LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y/O ELECTRÓNICOS EN LA BASURA DOMÉSTICA.

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.



NEVER DISPOSE OF ELECTRICAL AND/OR ELECTRONIC EQUIPMENT IN THE HOUSEHOLD WASTE!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose. You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.



NE JETEZ JAMAIS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET/OU ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES!

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la visseuse à choc sans fil utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.



WERFEN SIE ELEKTRO- UND/ODER ELEKTRONIKGERÄTE NIEMALS IM HAUSMÜLL WEG!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Geräte separat gesammelt und an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Weitere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den zuständigen Stellen für Recycling in Ihrer Gemeinde.



CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ASLO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ASLO), así como cualquier daño causado por el uso.

WARRANTY TERMS

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand ASLO) as well as any damage caused by its use.

CERTIFICAT DE GARANTIE

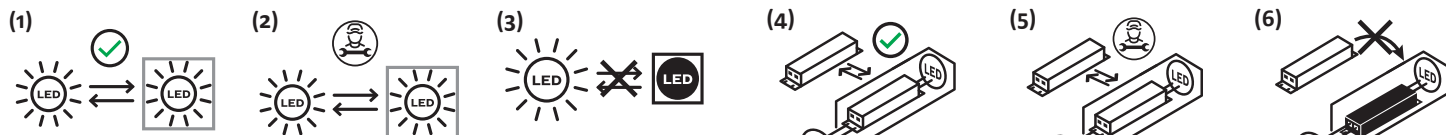
La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ASLO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie daher unbedingt den Kaufbeleg für die Dauer des Garantiezeitraums auf.

Die Garantie umfasst alle Herstellungsfehler, Materialmängel sowie Funktionsstörungen, einschließlich der notwendigen Ersatzteile und Reparaturen zur Behebung der Mängel. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung des Produkts, Reparaturen durch nicht autorisierte Personen (außerhalb des ASLO-Service) oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.



PT | Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética "B".

Substituibilidade: A (1) fonte de luz ou a (4) unidade de controlo podem ser substituídas pelo utilizador final sem causar danos permanentes à lâmpada. a (2) fonte de luz ou a (5) unidade de controlo podem ser substituídas por um electricista qualificado sem causar danos permanentes à lâmpada. A (3) fonte de luz ou a (6) unidade de controlo não podem ser substituídas, a lâmpada deve ser substituída.

ES | Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética "B".

Intercambiabilidad: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentación (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (2) o la unidad de alimentación (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentación (6) no es sustituible; es necesario reemplazar la luminaria.

EN | This product contains a light source with energy efficiency class "B".

Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be replaced.

FR | Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique "B".

Interchangeabilité: (1) L'ampoule ou (4) le contrôleur peut être remplacé par l'utilisateur final sans risque de dégradation du luminaire. (2) L'ampoule ou (5) le contrôleur peut être remplacé par un électricien professionnel sans risque de dégradation du luminaire. (3) L'ampoule ou (6) le contrôleur n'est pas remplaçable. Le luminaire doit être changé.

DE | Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "B".

Austauschbarkeit: (1) Die Lichtquelle oder (4) die Steuereinheit können vom Endverbraucher selbst ausgetauscht werden, ohne dass die Lampe dauerhaft beschädigt wird. (2) Die Lichtquelle oder (5) die Steuereinheit können von einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden, ohne dass die Lampe dabei dauerhaft beschädigt wird. (3) Die Lichtquelle oder (6) die Steuereinheit können nicht ausgetauscht werden, in diesem Fall muss die gesamte Lampe ersetzt werden.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

PT: Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

ES: Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

EN: Declares for all due effects the product described below:

FR: Déclare que l'article décrit ci-dessous :

DE: Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: CAMPÂNULA INDUSTRIAL DALI 2.0 5000K IP65 ES: CAMPANA INDUSTRIAL DALI 2.0 5000K IP65 EN: INDUSTRIAL HIGH BAY LIGHT DALI 2.0 5000K IP65 FR: CLOCHE INDUSTRIELLE DALI 2.0 5000K IP65 DE: INDUSTRIE-HALLENLEUCHTE DALI 2.0 5000K IP65	ASTITAN15050 ASTITAN20050
---	------------------------------

PT: Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

ES: Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

EN: Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

FR: Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

DE: Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

(1) EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024, EN 61000-3-3:2013/A2:2021. EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN IEC 60598-2-1:2021. IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013/AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017.

(2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

S. João de Ver, 22/05/2026

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by;
Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



MADE IN P.R.C.

Aslo

BRIGHTER LIFE

aslo.pt

CENTRAL LOBÃO SA.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. J. VER
STA. M. FEIRA- PT



Raccolta differenziata



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !